

Art. 9. Dit besluit regelt, krachtens artikel 198 van de Grondwet, een materie bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1994.

Art. 11. De Minister tot wiens bevoegdheden het Gehandicaptenbeleid behoort, is met de uitvoering van dit besluit belast.

Namen, 8 oktober 1994.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, KMO's, Externe Betrekkingen en Toerisme,

R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

W. TAMINIAUX

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 94 — 3129

[S-Mac — 31500]

20 OKTOBER 1994. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling, bij wijze van overgangsmaatregel, van de rechtstoestand van het personeel afkomstig van de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant en ingedeeld bij de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 8 september 1994 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikelen 8 en 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 1989 tot regeling van de wijze waarop de personeelsleden van de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant worden overgeheveld naar het Brussels Gewest;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het protocol 94/11 van het Onderhandelingscomité van Sector XV;

Gelet op het akkoord van de Minister bevoegd voor het Openbaar Ambt;

Gelet op de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het personeel van de afgeschafte Gewestelijke Economische en Sociale Raad voor Brabant bij voornoemde ordonnantie werd aangewezen bij de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet onmiddellijk kan worden geïnstalleerd; dat de huidige voorlopige aanwijzing van het personeel bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ondertussen behouden dient te blijven;

Overwegende dat dientengevolge dringende maatregelen moeten worden getroffen om continuïteit in de rechtstoestand en de individuele rechten van het betrokken personeel te verzekeren;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de Raad : de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2° de G.E.R.B. : de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant;

3° de personeelsleden : de personeelsleden van de G.E.R.B. die naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden overgeheveld en ingedeeld werden bij de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

4° het Ministerie : het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 94 — 3129

[S-Mac — 31500]

20 OCTOBRE 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant, à titre transitoire, la situation juridique du personnel affecté au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale en provenance du Conseil économique régional pour le Brabant

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 8 et 15;

Vu l'arrêté royal du 28 décembre 1989 réglant la manière dont les membres du personnel du Conseil économique régional pour le Brabant sont transférés à la Région bruxelloise;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu le protocole 94/11 du Comité de négociation du Secteur XV;

Vu l'accord du Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3;

Vu l'urgence;

Considérant que le personnel du Conseil économique pour le Brabant supprimé, a été affecté auprès du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale ne peut être immédiatement installé, que l'affectation transitoire actuelle du personnel auprès du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale doit entre-temps être maintenue;

Considérant que par conséquent des mesures urgentes doivent être prises afin de garantir le maintien de la situation juridique et des droits individuels du personnel concerné;

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi;

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° le Conseil : le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale;

2° le CERB : le Conseil économique régional pour le Brabant;

3° les membres du personnel : les membres du personnel du CERB qui ont été transférés à la Région de Bruxelles-Capitale et affecté au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale;

4° le Ministère : le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. De koninklijk besluiten bedoeld in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, zoals gewijzigd, zijn toepasselijk op de personeelsleden. De besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 december 1993 tot vaststelling van de weddeschalen van de graden van niveau 3 en 4 van het Ministerie en van de Instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en van 26 mei 1994 tot vaststelling van de weddeschalen van de graden van niveau 1, 2+ en 2 van het Ministerie en van de Instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn eveneens toepasselijk.

Art. 3. De aanwijzing van de personeelsleden bij de Raad is geen nieuwe benoeming. De personeelsleden behouden hun hoedanigheid, hun graad en hun administratieve en geldelijke anciënniteit op de wijze die van kracht was bij hun overgang naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zij behouden de voordelen die zij hebben verworven tijdens de periode die zij aan het Ministerie waren toegewezen.

Art. 4. Onverminderd de detacheringen en opdrachten van algemeen belang die werden beslist, blijven de personeelsleden ter beschikking van het Ministerie en blijven verder de taken uitvoeren die hun toevertrouwd werden door de hiërarchische overheid van het Ministerie, totdat de Regering beslist ze dat ze hun functie moeten opnemen in de nieuwe Raad in het raam van de inwerkingtreding van deze laatste.

Totdat de Regering de in vorig lid bedoelde beslissing neemt, blijven de personeelsuitgaven van de personeelsleden ten laste van basisallocatie 01.11.03 van de betrokken afdelingen van de begroting van het Gewest. Vallen eveneens ten laste van de begroting de voordelen van sociale dienst van de G.E.R.B. zolang deze niet worden vervangen of afgeschaft.

Art. 5. § 1. Voor het onthaal van de personeelsleden wordt volgende overgangspersoneelsformatie vastgesteld :

Graad	Aantal — Nombre
Secretaris-generaal	1
Eerste adviseur of Eerste opdrachthouder	4
Adviseur of opdrachthouder	4
Adjunct-adviseur	1
Bestuurssecretaris of attaché	2
Bestuurschef	1
Vertaler, Eerste vertaler, Hoofdvertaler	1
Directiesecretaris	1
Hoofdklerk-stenotypist	1
Administratief beampte	1

§ 2. De hierboven vermelde onthaalpersoneelsformatie geeft geen aanleiding tot de opening van de procedure voorzien in artikel 14, § 2 van de ordonnantie van 8 september 1994 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 6. De weddeschalen verbonden aan de graden behorend tot de ontvangstpersoneelsformatie zijn de volgende :

Graad	Weddeschaal — Echelles de traitement
Secretaris-generaal	16/1
Eerste adviseur of Eerste opdrachthouder	14/1
Adviseur of Opdrachthouder	13/2
Adjunct-adviseur	11/3
Bestuurssecretaris	10/1
Hoofdvertaler	25/2
Bestuurschef	24/1
Eerste vertaler	24/1
Directiesecretaris	23/1
Vertaler	22/1
Administratief beampte	43/3

* Met behoud van de verworven rechten van het koninklijk besluit van 27 mei 1977 tot goedkeuring van bijzondere bepalingen tot uitvoering van het organiek reglement houdende regeling inzake het personeel van de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant.

* De personeelsleden die genieten van een voorkeursweddeschaal behouden deze ten persoonlijke titel.

Art. 2. Sont applicables aux membres du personnel, les arrêtés royaux, visés à l'article 3, § 1er de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public tel que modifié. Sont également d'application les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 décembre 1993 fixant les échelles des grades de niveaux 3 et 4 du Ministère et des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, et du 26 mai 1994 fixant les échelles des niveaux 1, 2+ et 2 du Ministère et des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 3. La désignation des membres du personnel auprès du Conseil n'est pas une nouvelle nomination. Les membres du personnel conservent leur qualité, leur grade et leur ancienneté administrative et pécuniaire qui était les leurs au moment de leur transfert à la Région de Bruxelles-Capitale.

Ils conservent les avantages qu'ils ont acquis durant la période pendant laquelle ils ont été affectés au Ministère.

Art. 4. Sans préjudice des détachements et des missions d'intérêt général qui ont été décidés, les membres du personnel restent à la disposition du Ministère, et continuent à exercer les tâches qui leur ont été confiées par l'autorité hiérarchique du Ministère, jusqu'à ce que le Gouvernement décide qu'ils doivent prendre leur fonction au nouveau Conseil.

Jusqu'à ce que le Gouvernement prenne la décision visée à l'alinéa précédent, les dépenses en personnel des membres du personnel restent à charge de l'allocation de base 01.11.03 des divisions concernées du budget de la Région. Tombent également à charge de ce budget les avantages du service social du C.E.R.B. aussi longtemps que ceux-ci ne sont pas modifiés ou supprimés.

Art. 5. § 1er. Un cadre d'accueil transitoire pour les membres du personnel est fixé comme suit :

Rang	Grade
16	Secrétaire général
14	Premier conseiller ou Premier chargé de mission
13	Conseiller ou chargé de mission
11	Conseiller adjoint
10	Secrétaire d'administration ou attaché
24	Chef administratif
22/24/25	Traducteur, Premier traducteur, Traducteur en chef
23	Secrétaire de direction
34	Commis-sténodactylographe en chef
43	Agent administratif

§ 2. Le cadre d'accueil repris ci-dessus n'ouvre pas la procédure prévue à l'article 14, § 2 de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 6. Les échelles liées aux grades appartenant au cadre d'accueil sont les suivantes :

Grade
Secrétaire général
Premier conseiller ou Premier chargé de mission
Conseiller ou Chargé de mission
Conseiller adjoint
Secrétaire d'administration
Traducteur en chef
Chef administratif
Premier traducteur
Secrétaire de direction
Traducteur
Agent administratif

* Avec maintien des droits acquis de l'arrêté royal du 27 mai 1977 portant approbation des dispositions particulières en vue de l'exécution du règlement organique fixant le régime du personnel du Conseil économique régional pour le Brabant.

* Les agents qui bénéficient d'une échelle préférentielle la garde à titre personnel.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de ordonnantie van 8 september 1994 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 8. Het besluit van 29 maart 1990 van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot tijdelijke regeling van de administratieve situatie van de personeelsleden van de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant overgedragen naar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt opgeheven.

Art. 9. De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 oktober 1994.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
bevoegd voor Ruimtelijke Ordening,
Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling,

Ch. PICQUÉ

De Minister van Economie,

R. GRIJP

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 8. L'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mars 1990 réglant à titre transitoire la situation administrative des membres du personnel du Conseil économique régional pour le Brabant, transférés à la région de Bruxelles-Capitale est abrogé.

Art. 9. Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 octobre 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire,
des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUÉ

Le Ministre de l'Economie,

R. GRIJP

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 21 november 1994, dat in werking treedt op 1 januari 1995, is benoemd tot hoofdgriffier van de politierechtbank te Oudenaarde, de heer Eeckhout, G., griffier bij de vredegerichten van de kantons Oudenaarde en Kruishoutem.

Bij koninklijk besluit van 24 november 1994, dat in werking treedt op 1 januari 1995, is benoemd tot griffier bij de politierechtbank te Gent, Mevr. Dhondt, K., eerstaanwezende klerk-griffier bij deze rechtbank.

Bij koninklijk besluit van 24 november 1994, dat in werking treedt op 1 januari 1995, is benoemd tot griffier bij de politierechtbank te Kortrijk, de heer Vantieghem, P., klerk-griffier bij deze rechtbank.

Bij koninklijk besluit van 24 november 1994, dat in werking treedt op 1 januari 1995, is benoemd tot griffier bij de politierechtbank te Gent, Mevr. Schilders, C., beambte bij de griffie van deze rechtbank.

Bij koninklijk besluit van 24 november 1994, dat in werking treedt op 1 januari 1995, is benoemd tot griffier bij de politierechtbank te Kortrijk, de heer Allaert, G., beambte bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk.

Bij koninklijk besluit van 24 november 1994 is benoemd tot klerk-griffier bij het vredegericht van het kanton Brasschaat, Mevr. Geivaerts, A., opsteller bij de griffie van het vredegericht van dit kanton.

Bij koninklijk besluit van 24 november 1994, dat uitwerking heeft met ingang van 1 november 1994, is benoemd tot eerstaanwezende klerk-secretaris bij het parket van de procureur des Konings, bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de heer De Bie, P., klerk-secretaris bij dit parket.

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 21 novembre 1994, entrant en vigueur le 1er janvier 1995, est nommé greffier en chef du tribunal de police d'Audenarde, M. Eeckhout, G., greffier aux justices de paix des cantons d'Audenarde et de Kruishoutem.

Par arrêté royal du 24 novembre 1994, entrant en vigueur le 1er janvier 1995, est nommée greffier au tribunal de police de Gand, Mme Dhondt, K., commis-greffier principal à ce tribunal.

Par arrêté royal du 24 novembre 1994, entrant en vigueur le 1er janvier 1995, est nommé greffier au tribunal de police de Courtrai, M. Vantieghem, P., commis-greffier à ce tribunal.

Par arrêté royal du 24 novembre 1994, entrant en vigueur le 1er janvier 1995, est nommée greffier au tribunal de police de Gand, Mme Schilders, C., employée au greffe de ce tribunal.

Par arrêté royal du 24 novembre 1994, entrant en vigueur le 1er janvier 1995, est nommé greffier au tribunal de police de Courtrai, M. Allaert, G., employé au greffe du tribunal de première instance de Courtrai.

Par arrêté royal du 24 novembre 1994, est nommée commis-greffier à la justice de paix du canton de Brasschaat, Mme Geivaerts, A., rédacteur au greffe de la justice de paix de ce canton.

Par arrêté royal du 24 novembre 1994, produisant ses effets le 1er novembre 1994, est nommé commis-secrétaire principal au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain, M. De Bie, P., commis-secrétaire à ce parquet.